

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 6, 2017**

AT A REGULAR MEETING of the Municipal Council held at the Municipal Office at 7:00 p.m. on March 6, 2017

PRESENT are the following councillors:

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Pauline Farrugia | 4. Normand Jolicoeur |
| 2. Marcelle davis Gerrish | 5. Claude Villeneuve |
| 3. Guy Veillette | 6. (vacant seat) |

ABSENT:

QUORUM is present with Mayor Michael Page presiding.

ALSO PRESENT is Daniel Décary, Director-General and Secretary-Treasurer.

AGENDA

1. Adoption of the Agenda
2. Adoption of the Minutes of the Regular Meeting held February 6, 2017
3. Information from Council members
4. Question Period on Items listed on the Agenda

ADMINISTRATION, TOWN CLERK AND LEGAL AFFAIRS

HUMAN RESOURCES AND WORK RELATIONS

FINANCE AND TREASURY

5. Approval of Accounts Payable
6. Reports on Net Salaries – 2017-02
7. Expenditures in excess of \$5,000
8. List of Accounts Payable for February 2017 - Addendum

ENGINEERING AND PUBLIC WORKS

9. PAARRM - Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal - Approval of Expenses

URBAN PLANNING AND LAND MANAGEMENT

10. Application for Authorization to Proceed with Channelization/Realignment work on the Kezar Waterway
11. Permanent pavilion at parc de la Rivière – Mandate

CULTURE, RECREATION AND COMMUNITY LIFE

12. By-law 2017-601 amending By-law 2015-582 regarding nuisances and the prevention of infestation by zebra mussels and other invasive species – Adoption

PUBLIC SECURITY

13. **OTHER BUSINESS**

- 13.1 Agreement with the Canadian Red Cross Society for emergency and disaster services – Signing Authority
14. Question Period on issues of local public interest
15. Meeting Adjourned

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 6, 2017**

2017-03-06.01

ADOPTION OF THE AGENDA

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the Agenda be adopted with the addition of item 2017-03-06.13.1 under OTHER BUSINESS.

PASSED

2017-03-06.02

ADOPTION OF THE REGULAR MEETING HELD FEBRUARY 6 , 2017

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Minutes of the Regular Meeting held February 6, 2017 be approved as submitted.

PASSED

2017-03-06.03

INFORMATION FROM COUNCIL MEMBERS

The Mayor and Councillors update citizens on their various files and on upcoming events.

2017-03-06.04

QUESTION PRIOD ON ITEMS LISTED ON THE AGENDA

Ten (10) citizens are present at the meeting.

CITIZENS

Paul St-Pierre and Donald Watt

ITEMS

Request for authorization to proceed with the channelization/realignment of the Kezar waterway
Permanent pavilion project at parc de la Rivière

2017-03-06.05

APPROVAL OF ACCOUNTS PAYABLE

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT Accounts Payable listed on the statement presented March 6, 2017 by the Treasury Department be approved for payment:

Accounts Payable as at March 6, 2017 (including accounts in excess of \$5,000)	\$249,520.33
---	---------------------

PASSED

2017-03-06.06

REPORTS ON NET SALARIES – 2017-02

6 employees and 6 Council members	\$18,462.38
-----------------------------------	--------------------

2017-03-06.07

EXPENDITURES IN EXCESS OF \$5,000

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To authorize the following payments:

MEETING 6 mars 2017

Monday, March 6, 2017

Presented: 2017-02-27

SUPPLIERS	DATE	INVOICE	AMOUNT
-----------	------	---------	--------

MRC MEMPHRÉMAGOG
GALA DES BONS COUPS

15.00 \$

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 6, 2017**

WATER/LAKE PATROL

5 2
TOTAL 5 2
Taxes i

PARC REGIONAL MASSAWIPPI
ANNUAL COST-SHARING

10 1
TOTAL 10 1
Taxes i

R.I.E.M.

1ST PAYMENT - ANNUAL COST-SHARING

118
\$
118
TOTAL \$
Taxes i

COUTURE PLANCHERS DESIGN

FLOOR COMMUNITY CENTRE 2017-02-10 116101 13 0
FLOOR COMMUNITY CENTRE - KITCHEN 2017-02-28 117633 1 4

TOTAL 14 5
Taxes i

LES CLOISONS CORFLEX INC.

RETRACTABLE WALL - COMMUNITY CENTRE

8 6
TOTAL 8 6
Taxes i

PEINTURE D.M. GOSSELIN INC

PAINT WORK - COMMUNITY CENTRE

12 6
TOTAL 12 6
Taxes i

R.I.P.I.

CONTRIBUTION FEBRUARY 2017

6 5
TOTAL 6 5
Taxes i

REVENU QUÉBEC

CONTRIBUTION AND DAS

9 6
TOTAL 9 6
Taxes i

INDUSTRIELLE ALLIANCE (REER COLLECTIF)

CONTRIBUTION JANUARY 2017 JANVIER 2017 2 6
CONTRIBUTION FEBRUARY 2017 FEVRIER 2017 2 6

TOTAL 24 6
Taxes i

SANI-ESTRIE INC.

COLLECTION 2017-01-31 SE-047179 6 5
COLLECTION 2017-02-22 SE-047480 6 5
CONTAINERS COMMUNITY CENTRE 2017-02-23 SE-047558 7

TOTAL 13 7
Taxes i

224
GRAND TOTAL \$
Taxes i

PASSED

2017-03-06.08

LIST OF ACCOUNTS PAYABLE FOR FEBRUARY 2017 - ADDENDUM

WHEREAS a correction is required to the list of accounts payable for February 2017;

WHEREAS an additional amount of \$2,402.29 is required for the Service d'entretien de lumières de rues (street light maintenance);

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To correct the amount of \$107,643.82 to \$110,046.11;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 6, 2017**

PASSED

2017-03-06.09

**PAARRM - PROGRAMME D'AIDE À L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER
MUNICIPAL – APPROVAL OF EXPENSES**

WHEREAS the Ministère des Transports du Québec provides financing in the form of municipal road network subsidies under the PAARRM - Programme d'aide à l'amélioration des réseaux routiers municipaux;

WHEREAS the said programme covers storm drainage, road improvements and culvert replacement;

WHEREAS some sections of the municipal road network were in need of the said work;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Council of the Municipality of the Village of North Hatley approve expenses for work undertaken on various roads for a subsidized amount of ten thousand one hundred and fifty-six dollars (\$10,156), for which payment is foreseen under the 2016-2017 budget, in addition to a subsidy of \$5,135 spread out over three budget years and for which a payment of \$2,054 is foreseen under the 2016-2017 budget, in accordance with the requirements of the Ministère des Transports du Québec;

THAT the work was carried out according to the approved road expenses under the responsibility of the Municipality and that the expenses have been duly audited.

PASSED

2017-03-06.10

**APPLICATION FOR AUTHORIZATION TO PROCEED WITH
CHANNELIZATION/REALIGNMENT WORK ON THE KEZAR WATERWAY**

WHEREAS the Municipality wishes to proceed with channelization/realignment work on the Kezar waterway, from Capelton Road to the municipal parking lot, over an approximate length of 115 meters;

WHEREAS projects of this type are subject to approval by the (MDDELCC) Ministère de développement durable, de l'environnement et de la lutte aux changements climatiques;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the Municipality of the Village of North Hatley mandate the firm of Avizo Experts-Conseils Inc. to submit an application to the MDDELCC for authorization relative to a project subject to article 22 of the Environment Quality Act and to include all related information in the application;

THAT the Mayor, Michael Page and the Director-General and Secretary-Treasurer, Daniel Décary, be mandated to sign all related documents on behalf of the Municipality.

PASSED

2017-03-06.11

PERMANENT PAVILION AT PARC DE LA RIVIÈRE – MANDATE

WHEREAS the Municipality wishes to install a permanent pavilion at parc de la Rivière;

WHEREAS an offer of services was submitted by the Vallée Massawippi organization to complete a study for this purpose;

WHEREAS a grant in the amount of \$4,500 was received to conduct the study within the framework of the Fonds de développement des territoires de la MRC de Memphrémagog;

WHEREAS a provision in the Municipal Code allows for the awarding of a contract of this value by mutual agreement;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY PAULINE FARRUGIA
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 6, 2017**

THAT Council mandate the Vallée Massawippi organization to conduct a study for a permanent pavilion at parc de la Rivière for an amount not to exceed \$9,000, as per the conditions outlined in the proposal dated February 21, 2017;

THAT payment be made under budgetary item 02-130-00-410.

PASSED

2017-03-06.12

BY-LAW 2017-601 AMENDING BY-LAW 2015-582 REGARDING NUISANCES AND THE PREVENTION OF INFESTATION BY ZEBRA MUSSELS AND OTHER INVASIVE SPECIES – ADOPTION

WHEREAS a notice of motion was presented by Councillor Guy Veillette on February 6, 2017;

WHEREAS all Council members declare having read the by-law and pass on further reading;

WHEREAS copies of the by-law were available to citizens as required under the Municipal Code;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY GUY VEILLETTE
COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

THAT the by-law entitled “By-law 2017-601 regarding nuisances and the prevention of infestation by zebra mussels and other invasive species” be adopted.

PASSED

2017-03-06.13

OTHER BUSINESS

2017-03-06.13.1 AGREEMENT WITH THE CANADIAN RED CROSS SOCIETY FOR EMERGENCY AND DISASTER SERVICES – SIGNING AUTHORITY

WHEREAS the Canadian Red Cross Society is available to provide services to citizens affected by major or minor disasters;

WHEREAS a written agreement for emergency services was presented by the Canadian Red Cross Society to the Municipality of the Village of North Hatley for three-year term - 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020;

WHEREAS in order to be eligible for services outlined in the agreement, the Municipality must pay a fixed amount of \$160 for each year of the agreement;

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY CLAUDE VILLENEUVE
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

To accept the proposed agreement by the Canadian Red Cross Society;

To authorize the Mayor and the Director-General to sign all documents regarding this resolution in order to put the agreement into force;

To authorize the required annual payments of \$160 for 2017-2018, 2018-2019, 2019-2020.

PASSED

2017-03-06.14

QUESTION PERIOD ON ISSUES OF LOCAL PUBLIC INTEREST

CITIZENS

Paul St-Pierre and Donald Watt

Dominique Cy
Marilynn Ross

SUBJECTS

Management Plan, Act respecting the
Ministère de la sécurité publique and PPU

Park improvements
Grants/Subsidies

2017-03-06.15

MEETING ADJOURNED

At 8:08 p.m., all issues on the Agenda having been addressed;

**MINUTES
VILLAGE OF NORTH HATLEY
MARCH 6, 2017**

UPON PROPOSAL DULY MOVED BY MARCELLA DAVIS GERRISH
THE COUNCILLORS UNANIMOUSLY RESOLVE

That the meeting be concluded and adjourned.

PASSED

Michael Page
Mayor

Daniel Décary
Director-General and Secretary-Treasurer

I, Michael Page, confirm that the signing of these Minutes is equivalent to the signing by me of all the resolutions contained herewith in accordance with Article 142 (2) of the Municipal Code.

This is not an official document. It has been translated from the French for information purposes only. In the event of a discrepancy